

## [Texte]

d'effectuer une étude de faisabilité qui tiendra compte aussi des possibilités du marché et de l'impact sur d'autres producteurs dans d'autres régions canadiennes.

• 1625

Il est assez courant que nous entreprenions de telles études de faisabilité pour des projets dans différentes régions du Canada qui sont spécifiques aux régions, quand on parle d'approches «proactives» au développement industriel, quand on réussit à intéresser un investisseur pour une localisation, surtout dans des régions particulièrement défavorisées. Nous finançons régulièrement des études de faisabilité de cette nature.

**The Chairman:** *Merci.* Mr. Blackburn.

**Mr. Blackburn:** My next question also relates to this grant. I assume then, by what Mr. Huot said, that his department did a thorough study of Bluebird Coach in Brantford. There is also another manufacturer in Woodstock, Ontario, of similar school buses.

Both of these companies sell extensively in the Province of Quebec and in the Maritimes, and I assume the money would not have been granted to the group in Matane unless it was very apparent that Bluebird, and I think it is Thomas, if I am not mistaken, in Woodstock, were not able to supply sufficient number of units to the Province of Quebec, to the lower St. Lawrence and other parts of the Maritimes. Is that a fair assumption sir?

**Mr. Huot:** I would say on that, before making any decision on this project, we will be sure it will not affect other manufacturers in this industry. I will not make the same assumptions you are making, the way you are making them. You could be sure we will not support a project if we are convinced it will affect other companies in this industry.

**Mr. Blackburn:** Do you have any evidence at the present time that Bluebird in Brantford, and this other company in Woodstock, are not able to fulfil orders in the Province of Quebec, the lower St. Lawrence and in the Atlantic Provinces?

**Mr. Huot:** No. We think only that there is opportunity for a new plant in the Gaspé area to serve the market for school buses. But I do not think we could say that the present manufacturers are not serving this market well enough. This is not the assumption we are making.

**Mr. Blackburn:** You are not making that assumption?

**Mr. Huot:** Maybe Robert Haack will have some additional comments on that.

**Mr. Blackburn:** The reason I asked these questions, Mr. Chairman is . . . I am not trying to start a trade war between southern Ontario and eastern Quebec, or a manufacturing war in this case. In southern Ontario, as you know, the manufacturing sector is in very bad shape at the present time and my constituency, in which the City of Brantford is located, has been running at about 18 per cent unemployment for the past year and a half, sometimes rising as high as 21 per cent.

## [Traduction]

The feasibility study would take into account the marketing possibilities and the impact on other Canadian producers.

We quite often carry out feasibility studies for projects which are specific to a particular area of Canada, especially when our dynamic approach to industrial development succeeds in creating investor interest for a particular locality, especially in particularly disadvantaged regions. We regularly finance feasibility studies of this type.

**Le président:** *Thank you,* Monsieur Blackburn

**M. Blackburn:** Ma prochaine question porte également sur cette subvention. Je conclus, de la réponse de M. Huot que le ministère a fait une étude approfondie de l'usine Bluebird Coach à Brantford. Il existe aussi un autre fabriquant d'autobus scolaires à Woodstock en Ontario.

Ces deux entreprises vendent beaucoup au Québec et dans les provinces Atlantiques et je suppose que vous n'auriez pas accordé cette subvention au groupe de Matane si vous n'aviez pas déterminé que les Sociétés Bluebird et Thomas, je crois, à Woodstock n'étaient pas en mesure de satisfaire la demande dans la province de Québec, dans le Bas Saint-Laurent et les provinces Atlantiques, n'est-ce-pas?

**M. Huot:** Avant de prendre une décision concernant ce projet, nous devons nous assurer qu'il n'aura pas d'impact sur les autres fabricants du secteur. Je n'exprimerai pas les choses de la même façon que vous, mais vous pouvez être certain que nous n'allons pas appuyer ce projet si nous sommes convaincus qu'il affectera d'autres entreprises.

**M. Blackburn:** Avez-vous des raisons de croire que les Sociétés Bluebird de Brantford et l'autre société de Woodstock ne sont pas en mesure d'exécuter des commandes provenant du Québec, du Bas Saint-Laurent et des provinces Atlantiques?

**M. Huot:** Non. Nous pensons simplement qu'il existe une occasion de créer une nouvelle usine d'autobus scolaires dans la Gaspésie pour desservir le marché. Je ne crois pas pouvoir dire que les fabricants actuels ne desservent pas assez bien ce marché. Ce n'est pas une de nos hypothèses.

**M. Blackburn:** Ce n'est pas votre hypothèse?

**M. Huot:** Monsieur Haack aurait peut-être des commentaires à vous faire là-dessus.

**M. Blackburn:** Je pose ces questions parce je n'essaie pas de commencer une guerre commerciale entre le Sud de l'Ontario et l'Est du Québec. Vous savez sans doute que le secteur manufacturier est en très mauvaise posture dans le Sud de l'Ontario à l'heure actuelle, et ma circonscription, où se trouve la ville de Brantford, connaît un taux de chômage d'environ 18 p. 100 depuis un an et demi et il atteint parfois 21 p. 100.